

02022

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE






# Mehrwegschale und Deckel PP

## Bowl et couvercle réutilisable PP

### Bowl and lid reusable PP

#### Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Mehrwegschale PP 1000ml Bowl réutilisable PP 1000ml Bowl reusable PP 1000ml	olivgrün, 170x195x56mm verte olive, 170x195x56mm olive green, 170x195x56mm	26884/ 29397
	Mehrwegschale PP 250/500ml Bowl réutilisable PP 250/500ml Bowl reusable PP 250/500ml	olivgrün, 170x195x56mm verte olive, 170x195x56mm olive green, 170x195x56mm	26885/ 29398
	Mehrwegdeckel PP transparent Couvercle réutilis. PP transp. Lid reusable PP transparent	170x195x17mm	26886/ 29399

#### Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

PP  
 PP  
 PP

#### Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

**Verwendungszweck**  
**Conditions d'utilisation**  
**Purpose of use**

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types d'aliments suivants:

The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> wässrige<br>aqueuses<br>aqueous | <input checked="" type="checkbox"/> fettige<br>grasses<br>greasy               |
| <input checked="" type="checkbox"/> saure<br>acides<br>acid         | <input checked="" type="checkbox"/> alkoholhaltige<br>alcooliques<br>alcoholic |

**Anwendungen**

**Applications**

**Applications**

- Jegliche Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter, einschließlich Erhitzung auf 70°C bis zu 2 Stunden lang oder Erhitzung auf 100°C bis zu 15 Minuten lang  
 Tout entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure, y compris le chauffage à 70°C au maximum pendant 2 heures au maximum ou le chauffage à 100°C au maximum pendant 15 minutes au maximum  
 Any long term storage at room temperature or below, including heating up to 70°C for up to 2 hours, or heating up to 100°C for up to 15 minutes
- Jegliche Kontaktbedingungen, die eine Erhitzung auf 70°C bis zu 2 Stunden lang oder auf 100°C bis zu 15 Minuten lang umfassen und denen keine Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder unter Kühlung folgen  
 Toute condition comprenant le chauffage à 70°C au maximum pendant 2 heures au maximum ou le chauffage à 100°C au maximum pendant 15 minutes au maximum, non suivie d'un entreposage de longue durée à température ambiante ou à l'état réfrigéré  
 Any contact conditions that include heating up to 70°C for up to 2 hours, or up to 100°C for up to 15 minutes, which are not followed by long term room or refrigerated temperature storage
- Hochtemperaturanwendungen bis zu 95°C  
 Applications à haute température à une température maximale de 95°C  
 High temperature applications up to 95°C
- Mikrowelle (ohne Deckel)  
 Micro-ondes (sans couvercle) 95°C  
 Microwave (without lid)
- Kurzzeitiger Kontakt  
 Contact à court terme 24h  
 Short-term contact
- Mindesttemperatur  
 Température minimale 0°C  
 Minimum temperature
- Mehrweg  
 Réutilisable  
 Reusable
- Spülmaschinengeeignet  
 Lave-vaisselle  
 Dishwasher-safe

### Bestätigungen

#### Confirmations

#### Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food

### Gesamtmigration

#### Migration globale

#### Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Testbericht:

Rapport du test:

Test report:

SQTS 2023L16055/1

SQTS 2023Lo6149/1

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	100°C
<input checked="" type="checkbox"/> Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	3.5h	60°C
<input checked="" type="checkbox"/> Isooctan Isooctane Isooctane	3.5h	60°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup> oder 60 mg/kg.

Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup> ou 60 mg/kg.

The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup> or 60 mg/kg.

**Angaben zur spezifischen Migration**  
**Informations relatives à la migration spécifique**  
**Information on the specific migration**

- Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:  
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:  
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No	SML mg/kg LMS mg/kg SML mg/kg
9,9-Bis(methoxymethyl)fluoren 9,9-bis(méthoxyméthyl)fluorène 9,9-bis(methoxymethyl)fluorene	0182121-12-6	0,05
2,5-Bis(5-tert-butyl-2-benzoxazolyl)thiophen 2,5-bis(5-tert-butyl-2-benzoxazolyl)thiophène 2,5-bis(5-tert-butyl-2-benzoxazolyl)thiophene	0007128-64-5	0,60
Octadecyl-3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionat 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphényl)propionate d'octadécyle Octadecyl 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionate	0002082-79-3	6
Butadien Butadiène Butadiene	0000106-99-0	n.n.
2,4-Bis(octylthiomethyl)-6-methylphenol 2,4-bis(octylthiométhyl)-6-méthylphénol 2,4-bis(octylthiomethyl)-6-methylphenol	0110553-27-0	SML(T)=5
Vinylacetat Acétate de vinyle Acetic acid, vinyl ester	0000108-05-4	12
4,4'-Thiobis(6-tert-butyl-3-methylphenol) 6,6'-di-tert-butyl-4,4'-thiodi-m-crésol 4,4'-thiobis(6-tert-butyl-3-methylphenol)	0000096-69-5	0,48
Monoethyl-3,5-di-tert-butyl-4-hydroxy-benzylphosphonat, Calciumsalz 3,5-di-tert-butyl-4-hydroxybenzylphosphonate de monoéthyle, sel de calcium 3,5-di-tert-butyl-4-hydroxybenzylphosphonic acid, monoethyl ester, calcium salt	0065140-91-2	6
1,1,1-Trimethylolpropan 1,1,1-triméthylolpropane 1,1,1-trimethylolpropane	0000077-99-6	6

**NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)**  
**NIAS (les substances ajoutées involontairement)**  
**NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)**

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten  
 Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.  
 A NIAS screening was carried out. The limit values are observed
- Potenzielle NIAS stehen unter laufender Risikobewertung.  
 Les NIAS potentiels sont soumis à une évaluation continue des risques.  
 Potential NIAS are subject to ongoing risk assessment.

### Sensorischer Test

#### Test sensoriel

#### Sensorial examination

- Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.  
 Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.  
 The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

### Berechnungsgrundlage

#### Base de calcul

#### Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
 Rapport surface en contact avec la denrée alimentaire/volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm<sup>2</sup>/1kg  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

### Dual-Use-Additive

#### Additifs à double fonctionnalité

#### Dual-use additives

- Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:  
 Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:  
 The following dual-use additives can be contained in the material:

Substanz Substance Substance	E-Nr. N° E E No
Calciumsalze von Fettsäuren Sels de calcium d'acides gras Calcium salts of fatty acids	E470a
Mono- und Diglyceride von Fettsäuren Mono et diglycérides d'acides gras Mono and diglycerides of fatty acids	E471
Titandioxid Dioxyde de titane Titanium dioxide	E171
Siliziumdioxid Dioxyde de silicone Silicon dioxide	E551
Aluminium Aluminium Aluminum	E173

**Andere Substanzen****Autres substances****Other substances**

PAK's werden nicht absichtlich zugesetzt. Der Gehalt an Benzo[a]pyren beträgt <0,25mg/kg. Die Summe der 18 PAKs(EPA) beträgt <5mg/kg, wobei der Einzelanteil je PAK <1mg/kg, somit werden die Forderungen der VO 1272/2013 erfüllt.

Les HAP ne sont pas ajoutés intentionnellement. La teneur en benzo[a]pyrène est <0,25mg/kg. La somme des 18 HAP (EPA) est <5mg/kg, la proportion individuelle de chaque HAP étant <1mg/kg, de sorte que les exigences du VO 1272/2013 sont respectées.

PAHs are not intentionally added. The content of benzo[a]pyrene is <0.25mg/kg. The sum of the 18 PAHs (EPA) is <5mg/kg, with the individual proportion of each PAH being <1mg/kg, so the requirements of Reg. 1272/2013 are met.

**Funktionelle Barrieren****Barrières fonctionnelles****Functional barriers**

- Funktionellen Barrieren werden nicht eingesetzt.  
Aucune barrière fonctionnelle n'est utilisée.  
No functional barrier is used.

**Disclaimer****Restriction****Disclaimer**

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben dieser Richtlinien für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der über die Vorgaben der Richtlinien hinausgehenden Eignung des Materials für das vorgesehene Füllgut hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous avons livrés comme décrit. Selon cela, si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées, le matériau répond aux exigences de ces directives pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation du matériau pour le remplissage prévu bien au-delà des exigences des directives.

This confirmation applies to the material supplied by us as described. The material then fulfills the requirements of these guidelines for contact with the specified filling goods, provided the specified food contact conditions are observed. The user must convince himself of the suitability of the material for the intended filling material beyond the requirements of the guidelines.

**Reklamationen****Réclamations****Reclamations**

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

02022


PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



**Freigabe/Firmendaten**

**Validation/données sur l'entreprise**

**Approval company data**

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Version: Version: 4 Version:
Datum: Date: 17.07.2023 Date:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Ersetzt Version: Remplace version: 3 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>